



NSAI
Standards

Irish Standard Recommendation
S.R. CEN/TS 16769:2019

LPG equipment and accessories - Terminology

S.R. CEN/TS 16769:2019

Incorporating amendments/corrigenda/National Annexes issued since publication:

The National Standards Authority of Ireland (NSAI) produces the following categories of formal documents:

I.S. xxx: Irish Standard — national specification based on the consensus of an expert panel and subject to public consultation.

S.R. xxx: Standard Recommendation — recommendation based on the consensus of an expert panel and subject to public consultation.

SWiFT xxx: A rapidly developed recommendatory document based on the consensus of the participants of an NSAI workshop.

This document replaces/revises/consolidates the NSAI adoption of the document(s) indicated on the CEN/CENELEC cover/Foreword and the following National document(s):

NOTE: The date of any NSAI previous adoption may not match the date of its original CEN/CENELEC document.

This document is based on:

CEN/TS 16769:2019

Published:

2019-05-22

This document was published under the authority of the NSAI and comes into effect on:

2019-06-14

ICS number:

23.020.30

NOTE: If blank see CEN/CENELEC cover page

NSAI
1 Swift Square,
Northwood, Santry
Dublin 9

T +353 1 807 3800
F +353 1 807 3838
E standards@nsai.ie
W NSAI.ie

Sales:
T +353 1 857 6730
F +353 1 857 6729
W standards.ie

Údarás um Chaighdeáin Náisiúnta na hÉireann

National Foreword

S.R. CEN/TS 16769:2019 is the adopted Irish version of the European Document CEN/TS 16769:2019, LPG equipment and accessories - Terminology

This document does not purport to include all the necessary provisions of a contract. Users are responsible for its correct application.

For relationships with other publications refer to the NSAI web store.

Compliance with this document does not of itself confer immunity from legal obligations.

In line with international standards practice the decimal point is shown as a comma (,) throughout this document.

This page is intentionally left blank

TECHNICAL SPECIFICATION
SPÉCIFICATION TECHNIQUE
TECHNISCHE SPEZIFIKATION

CEN/TS 16769

May 2019

ICS 23.020.30

Supersedes CEN/TS 16769:2015

English Version

LPG equipment and accessories - Terminology

Équipements pour GPL et leurs accessoires -
Terminologie

Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile - Terminologie

This Technical Specification (CEN/TS) was approved by CEN on 8 February 2019 for provisional application.

The period of validity of this CEN/TS is limited initially to three years. After two years the members of CEN will be requested to submit their comments, particularly on the question whether the CEN/TS can be converted into a European Standard.

CEN members are required to announce the existence of this CEN/TS in the same way as for an EN and to make the CEN/TS available promptly at national level in an appropriate form. It is permissible to keep conflicting national standards in force (in parallel to the CEN/TS) until the final decision about the possible conversion of the CEN/TS into an EN is reached.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

SPÉCIFICATION TECHNIQUE

CEN/TS 16769

TECHNISCHE SPEZIFIKATION

TECHNICAL SPECIFICATION

Mai 2019

ICS 23.020.30

Remplace CEN/TS 16769:2015

Version Française

Équipements pour GPL et leurs accessoires - Terminologie

Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile - Terminologie

LPG equipment and accessories - Terminology

La présente Spécification technique (CEN/TS) a été adoptée par le CEN le 8 février 2019 pour application provisoire.

La période de validité de cette CEN/TS est limitée initialement à trois ans. Après deux ans, les membres du CEN seront invités à soumettre leurs commentaires, en particulier sur l'éventualité de la conversion de la CEN/TS en Norme européenne.

Il est demandé aux membres du CEN d'annoncer l'existence de cette CEN/TS de la même façon que pour une EN et de rendre cette CEN/TS rapidement disponible. Il est admis de maintenir (en parallèle avec la CEN/TS) des normes nationales en contradiction avec la CEN/TS en application jusqu'à la décision finale de conversion possible de la CEN/TS en EN.

Les membres du CEN sont les organismes nationaux de normalisation des pays suivants: Allemagne, Ancienne République yougoslave de Macédoine, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République de Serbie, République Tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse et Turquie.



COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Bruxelles

TECHNISCHE SPEZIFIKATION

CEN/TS 16769

TECHNICAL SPECIFICATION

SPÉCIFICATION TECHNIQUE

Mai 2019

ICS 23.020.30

Ersatz für CEN/TS 16769:2015

Deutsche Fassung

Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile - Terminologie

LPG equipment and accessories - Terminology

Équipements pour GPL et leurs accessoires -
Terminologie

Diese Technische Spezifikation (CEN/TS) wurde vom CEN am 8. Februar 2019 als eine künftige Norm zur vorläufigen Anwendung angenommen.

Die Gültigkeitsdauer dieser CEN/TS ist zunächst auf drei Jahre begrenzt. Nach zwei Jahren werden die Mitglieder des CEN gebeten, ihre Stellungnahmen abzugeben, insbesondere über die Frage, ob die CEN/TS in eine Europäische Norm umgewandelt werden kann.

Die CEN Mitglieder sind verpflichtet, das Vorhandensein dieser CEN/TS in der gleichen Weise wie bei einer EN anzukündigen und die CEN/TS verfügbar zu machen. Es ist zulässig, entgegenstehende nationale Normen bis zur Entscheidung über eine mögliche Umwandlung der CEN/TS in eine EN (parallel zur CEN/TS) beizubehalten.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

CEN/TS 16769:2019 (E)

Contents/Sommaire/Inhalt	Page/page/Seite
European foreword.....	3
Avant-propos européen	5
Europäisches Vorwort	7
Introduction	9
Introduction	10
Einleitung	11
1 Scope	12
1 Domaine d'application	12
1 Anwendungsbereich	12
2 Terms and definitions	12
2 Termes et définitions.....	12
2 Begriffe.....	12
Annex A (informative) RID/ADR terms.....	63
Annexe A (informative) Termes RID/ADR.....	86
Bibliography	104
Bibliographie	105
Literaturhinweise.....	106
Index	107
Index alphabétique.....	110
Alphabetisches Register.....	113

European foreword

This document (CEN/TS 16769:2019) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 286 "Liquefied petroleum gas equipment and accessories", the secretariat of which is held by NSAI.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes CEN/TS 16769:2015.

Each term is made up in the following format in the document in Clause 2:

- 1) the term number;
- 2) the term as it appears in the main text of the Technical Specification;
- 3) the definition of the term without using the term in one sentence without normative requirements;
- 4) a note, i.e. a "Note 1 to entry:", is allowed for explanation where required;
- 5) the status of the definition with regard to its original use in previously published Standards [between brackets].

The following changes were made to the 2015 edition of this document:

New term/definition	Amended term/definition	Deleted term/definition
brazed joint	accessories	design temperature
composite cylinder	burst pressure	leak tightness
excess flow protection system	hydrostatic relief valve	off-take connection
filled to a level	manufacturer	shroud/guard
gross mass	minor repair	valve operating mechanism
hot work	over-moulded cylinder	
ignition source	pressure relief device fusible plug	
internal leak tightness		
internal pressure relief valve		
onboard diagnostic		
over-moulded cylinders		
inspection lot		
pop pressure		
rotary gauge		
routine inspection		
screen		
sealing element		
sediment tube		
service container		
service pit		
setting		
single use sealing caps and plugs		
special tool		
tanker loading control		

CEN/TS 16769:2019 (E)

New term/definition	Amended term/definition	Deleted term/definition
unattended filling station		
vapour/liquid dual valve		

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to announce this Technical Specification: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

Definitions contained in this Technical Specification are to be used in European Standards produced by CEN/TC 286. Where different definitions are currently in use these are to be changed at the first opportunity, e.g. during 5 year review.

This Technical Specification is maintained by CEN/TC 286/WG 11.

Any proposals for new definitions can be made to CEN/TC 286/WG 11 for consideration. Technical issues are agreed with the CEN/TC 286 Working Group concerned and the definition is checked for conformity with the CEN Rules.

For an amendment to an existing definition the CEN/TC 286 Working Group concerned can make a proposal to CEN/TC 286/WG 11 for discussion in conjunction with representative/s of the relevant Working Group concerned.

This Technical Specification is formally reviewed every 3 years.

Where a term relevant to ADR is defined but the word used is different a note is added stating the ADR term. Where the CEN/TC 286 definition coincides exactly with ADR a cross reference to that ADR term (in Annex A) is given below the definition. This cross-reference should not be reproduced in the relevant standard using the term.

CEN/TS 16769:2019 (E)

1 Scope

This document lists the terms and definitions for use in European Standards produced by CEN/TC 286.

1 Domaine d'application

Le présent document dresse la liste des termes et définitions utilisés dans les Normes européennes produites par le CEN/TC 286.

1 Anwendungsbereich

Dieses Dokument listet die Begriffe zur Verwendung in Europäischen Normen auf, die von CEN/TC 286 veröffentlicht werden.

	2 Terms and definitions	2 Termes et définitions	2 Begriffe
2.1	accessible capable of being reached for inspection, removal or maintenance without the removal of permanent structures	accessible pouvant être atteint pour le contrôle, la dépose ou la maintenance sans nécessiter le démontage de structures permanentes	zugänglich erreichbar für die Inspektion, Entfernung oder Wartung ohne Entfernen dauerhaft angebrachter Bestandteile des Aufbaus
2.2	accessories DEPRECATED: tank accessories devices connected to the system whose main function is not for the storage or conveyance of LPG Note 1 to entry: Safety and pressure accessories are defined in the PED. Note 2 to entry: Referred to as "service equipment" in ADR (A.140).	accessoires DÉCONSEILLÉ : accessoires de la citerne dispositifs raccordés au système dont la fonction principale ne concerne pas le stockage ou le transport du GPL Note 1 à l'article : Les accessoires de sécurité et ceux sous pression sont définis dans la Directive relative aux équipements sous pression. Note 2 à l'article : Dénommé « équipement de service » dans l'ADR.	Ausrüstungsteile ABGELEHNT: Tankzubehör Einrichtungen, die mit dem System verbunden sind und deren Hauptfunktion nicht in der Lagerung oder Durchleitung von LPG besteht Anmerkung 1 zum Begriff: Druckhaltende Ausrüstungsteile und Ausrüstungsteile mit Sicherheitsfunktion werden in der PED definiert. Anmerkung 2 zum Begriff: Im ADR als „Bedienungsausrüstung“ bezeichnet. (A.140)
2.3	ambient test temperature temperature of surroundings varying between 10 °C and 35 °C (for test purposes only)	température ambiante d'essai température environnante comprise entre 10 °C et 35 °C (pour les besoins de l'essai seulement)	Umgebungstemperatur Temperatur der Umgebung zwischen 10 °C und 35 °C (nur für Prüfzwecke)
2.4	anti-drive-away interlock method of ensuring that if the rail tanker is accidentally moved while connected there is no uncontrolled release of LPG	verrouillage de protection contre le déplacement méthode visant à garantir qu'aucun rejet incontrôlé de GPL ne se produira en cas de déplacement	Wegfahrsperrsystemverriegelung Methode, die beim versehentlichen Wegrollen des Eisenbahnkesselwagens verhindert, dass Flüssiggas (LPG) unkontrolliert entweichen kann

This is a free preview. Purchase the entire publication at the link below:

[Product Page](#)

-
- [Looking for additional Standards? Visit Intertek Inform Infostore](#)
 - [Learn about LexConnect, All Jurisdictions, Standards referenced in Australian legislation](#)
-